



Dear School Principal

The UAE government has recently announced that schools will reopen to students in the new academic year, subject to specific health and safety protocols. These protocols have been developed to keep our school communities safe, and to give schools flexibility to respond to changes.

Some of these measures include:

- Taking the temperature of everyone who enters the school building on a daily basis.
- Maintaining physical distance guidelines as recommended by the relevant health authorities and reducing the head-count capacity in classrooms
- Sterilising the school building, classrooms, laboratories and other facilities regularly, according to the recommendations of the National Authority for Emergency, Crisis and Disaster Management.
- Organizing and managing the students' working day including mealtimes to avoid high concentrations of students in one place.
- Limiting gatherings and suspending group activities such as school trips, celebrations, sports events and student camps.
- Reducing bus capacity to 30%; maintaining social distancing on buses; taking all passengers' temperatures on boarding
- Ensuring that support & maintenance service staff do not enter the school when students and staff are present.
- Appointing a trained health and safety official to ensure that people and processes in the school comply with health and safety protocols.

While all the protocols will apply to all schools equally, they will have different impact on each school. Some schools will have the space and the resources to welcome all students back at the same time, while others may not - we understand that a one-size-fits-all solution will not be appropriate in these circumstances.

السيدات / السادة مديرو المدارس المحترمون،،،

أعلنت الحكومة الاتحادية عن إعادة فتح المدارس على مستوى الدولة للعام الدراسي القادم 2021 / 2020، وفقاً لمجموعة من الإجراءات والاشتراطات التي تضمن سلامة طلبتنا والكوادر التدريسية والإدارية ضمن بيئة آمنة ومجتمع مدرسي مستقر، ونذكر فيما يلي بعضاً من الإجراءات الاحترازية والاشتراطات الصحية الواجب اتباعها:

- الالتزام بقياس درجة الحرارة لجميع الكوادر العاملة من هيئات تعليمية وطلبة وغيرهم بشكل يومي في المؤسسات التعليمية.
- الحفاظ على تطبيق إجراءات التباعد الجسدي المعتمدة من قبل الجهات الصحية المعنية في الدولة، وتقليل الطاقة الاستيعابية في الفصول الدراسية.
- تعقيم مباني المؤسسات التعليمية والفصول الدراسية والمختبرات وغيرها من المرافق بشكل دوري.
- تنظيم وإدارة عمليات تناول الطلبة للأطعمة والوجبات بما يضمن عدم مشاركتها بين الطلبة.
- الحد من التجمعات وتعليق الأنشطة الجماعية مثل الرحلات المدرسية والاحتفالات والألعاب الرياضية والمعسكرات الطلابية.
- تخفيض الطاقة الاستيعابية للحافلات، بحيث لا تتعدى 30% لتحقيق التباعد الجسدي، وقياس حرارة كل طالب قبل الصعود للحافلة.
- منع دخول الأفراد العاملين في خدمات الدعم والصيانة أثناء دوام وتواجد الطلبة والكوادر الإدارية والتعليمية.
- سيتم تحديد مسؤول صحة وسلامة في كل مؤسسة تعليمية، وتدريبهم لتطبيق التعليمات والضوابط والاشتراطات الاحترازية إلى جانب تواجد الهيئة التمريضية في المدارس للحفاظ على بيئة آمنة وتقليل المخاطر على الطلبة.

وتسري هذه الإجراءات والترتيبات على كافة المدارس دون استثناء، إلا أن أسلوب التطبيق قد يختلف من مدرسة لأخرى، فبعض المدارس تتوفر لها المساحة والموارد الكافية التي تتيح لها السماح بعودة جميع طلبتها في وقت واحد، في حين أن مدارس أخرى لن يكون بوسعها ذلك. وإذ تفهم ذلك، فكلنا ثقة بقدرة مدارسنا في مثل هذه الظروف الاستثنائية على تصميم أفضل الحلول التي تناسبها تبعاً لإمكانيات وقدرات كل منها

We ask you to consult with your senior leadership team, teachers and parents to determine how best to accommodate students in the school building and comply with the conditions. This may mean that you use existing spaces differently, or consider other creative solutions.

When you have finalised these ideas, please put them together in a proposal. The KHDA team will contact you soon with more details on how to submit your proposal, and the process for approval. You may update your staff, students and parents after the proposal has been approved.

The team at KHDA is here to support you during this time. If you have questions, please check our FAQs online or contact us at rpc@khda.gov.ae.

We appreciate the strength, resilience and devotion you continue to show to your school community.

Kindest regards

Regulations & Permits Commission

Knowledge & Human Development Authority

وندعوكم إلى التشاور مع القيادة العليا بمدركتكم ومع المعلمين وأولياء الأمور لتحديد الشكل الأنسب لعودة الطلبة مجدداً إلى المبنى المدرسي بما يتوافق مع الترتيبات والإجراءات الصادرة عن الجهات الصحية، ما قد يعني استخدامكم للمساحات المتوفرة على نحو مختلف، أو المبادرة بإطلاق حلول إبداعية أخرى.

وبعد اتفاقكم على النموذج الأنسب الذي ستعتمده مدرستكم للعام الدراسي الجديد، سيقوم الفريق المختص بالهيئة بالتواصل معكم لتوضيح آلية التقديم والموافقة على مقترحكم، وبعد حصولكم على الموافقة سيكون بوسعكم حينها تعميمه على أولياء الأمور والطلبة والكادر المدرسي.

فريقنا جاهز لدعمكم خلال هذه الفترة، وإذا كانت لديكم أية استفسارات، فإننا ننصحكم بزيارة صفحة الأسئلة الشائعة على الموقع الرسمي لهيئة المعرفة بدبي، والتي يتم تحديثها أولاً بأول، أو يمكنكم مراسلتنا على عنوان البريد الإلكتروني rpc@khda.gov.ae.

وختاماً، كل الشكر لكم على الجهود الكبيرة التي تبذلونها في خدمة مجتمعكم المدرسي، وكل التقدير لكم على تعاونكم ومرونتكم وتفانيكم لما فيه مصلحة طلبتنا في رحلتهم مع التعليم والحياة

مع خالص تحيات

النظم والتصاريف

هيئة المعرفة والتنمية البشرية